

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 51



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 53

2 ta' Marzu 2010

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 168/2010 tal-1 ta' Marzu 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti ristrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq** 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 169/2010 tal-1 ta' Marzu 2010 li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju** 2
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 170/2010 tal-1 ta' Marzu 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1249/96 dwar regoli ta' applikazzjoni għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 rigward id-dazji tal-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali** 8
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 171/2010 tal-1 ta' Marzu 2010 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Mela di Valtellina (IGP)]** 9
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 172/2010 tal-1 ta' Marzu 2010 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tal-ispeċjalitajiet tradizzjonali garantiti [Prekmurska gibanica (STG)]** 11
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 173/2010 tal-25 ta' Frar 2010 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 314/2004 dwar ċerti miżuri fir-rigward taż-Żimbabwe** 13

Prezz: 3 EUR

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 174/2010 tal-1 ta' Marzu 2010 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix	16
---	----

DEĊIŻJONIJIET

★ Deciżjoni tal-Kunsill 2010/126/PESK tal-1 ta' Marzu 2010 li temenda l-Požizzjoni Komuni 2009/138/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja	18
★ Deciżjoni tal-Kunsill 2010/127/PESK tal-1 ta' Marzu 2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Eritrea	19
★ Deciżjoni tal-Kunsill 2010/128/PESK tal-1 ta' Marzu 2010 li temenda l-Požizzjoni Komuni 2003/495/PESK dwar l-Iraq	22
★ Deciżjoni tal-Kunsill 2010/129/PESK tal-1 ta' Marzu 2010 li temenda l-Požizzjoni Komuni 2008/109/PESK dwar miżuri restrittivi imposti kontra l-Liberja	23
2010/130/UE:	
★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-1 ta' Marzu 2010 li tagħti deroga għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 543/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika tal-għelejjel fir-rigward tal-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, il-Ġermanja, il-Polonja, il-Portugall u l-Iżvezja (notifikata bid-dokument numru C(2010) 1057)	24

Rettifika

★ Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 110/2010 tal-5 ta' Frar 2010 li jemenda għall-120 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban (ĠU L 36, 9.2.2010)	25
★ Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 70/2010 tal-25 ta' Jannar 2010 li jemenda għall-119-il darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban (ĠU L 20, 26.1.2010)	26

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 168/2010

tal-1 ta' Marzu 2010

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti ristrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Pożizzjoni Komuni 2010/128/PESK tal-1 ta' Marzu 2010 li temenda l-Pożizzjoni Komuni 2003/495/PESK dwar l-Iraq ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni,

Billi:

(1) F'konformità mar-Riżoluzzjoni 1483 (2003) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU), l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 tas-7 ta' Lulju 2003 dwar ċerti ristrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq ⁽²⁾, għamel arranġamenti speċifiċi dwar pagamenti għal żejt mhux raffinat, prodotti ta' żejt mhux raffinat u gass naturali esportati mill-Iraq, filwaqt li l-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament għamel arranġamenti speċifiċi dwar l-immunità mill-proċedimenti legali ta' xi assi Iraqini. Dawn l-arranġamenti speċifiċi applikaw sal-31 ta' Diċembru 2008.

(2) Ir-Riżoluzzjoni 1859 (2008) tal-KSNU pprevediet li ż-żewġ arranġamenti speċifiċi għandhom jiġu estiżi sal-31 ta' Diċembru 2009. Skont il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2009/175/PESK ⁽³⁾, ir-Regolament (KE) Nru 1210/2003 ġie emendat kif mehtieg permezz tar-Regolament (KE) Nru 175/2009 ⁽⁴⁾.

(3) Ir-Riżoluzzjoni 1905 (2009) tal-KSNU pprevediet li ż-żewġ arranġamenti speċifiċi għandhom jiġu estiżi aktar sal-31 ta' Diċembru 2010. Skont id-Deciżjoni 2010/128/PESK, huwa xieraq li r-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jiġi emendat kif mehtieg.

(4) Biex jiġi garantit li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh minnufih,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003, il-paragrafu 3 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-Artikoli 2 u 10 għandhom japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2010."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ Ara paġna 22 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽²⁾ ĠU L 169, 8.7.2003, p. 6.

⁽³⁾ ĠU L 62, 6.3.2009, p. 28.

⁽⁴⁾ ĠU L 62, 6.3.2009, p. 1.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 169/2010**tal-1 ta' Marzu 2010****li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 247 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikoli 4k sa 4t tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽²⁾ kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 312/2009 ⁽³⁾ jistipulaw li operaturi ekonomiċi li ma jkunux stabbiliti fiż-żona doganali tal-Komunità għandhom jiġu registrati mill-awtorità doganali jew mill-awtorità mahtura tal-Istat Membru kkonċernat. Madankollu, huwa neċessarju li jiġi speċifikat li operaturi ekonomiċi li ma jkunux stabbiliti fiż-żona doganali tal-Komunità u li jipprezentaw dikjarazzjoni doganali fil-Komunità biex jissottomettu prodotti taħt il-proċedura ta' importazzjoni temporanja ma jkollhomx bżonn li jiġu registrati għal numru ta' Registrazzjoni u Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (numru EORI) jekk jagħluq dik il-proċedura permezz ta' esportazzjoni mill-ġdid.
- (2) Operaturi ekonomiċi stabbiliti f'parti kontraenti fil-Konvenzjoni dwar proċedura komuni ta' tranżitu, approvata mid-Deciżjoni tal-Kunsill 87/415/EEC ⁽⁴⁾, barra mill-Unjoni Ewropea li jipprezentaw dikjarazzjoni doganali biex iqiegħdu prodotti taħt il-proċedura ta' tranżitu komuni u operaturi ekonomiċi stabbiliti f'Andorra u San Marino li jipprezentaw dikjarazzjoni doganali biex iqiegħdu prodotti taħt il-proċedura ta' tranżitu tal-Komunità diġà huma assenjati numri ta' identifikazzjoni ta' kummerċjanti li jistgħu jintużaw biex bihom ikunu identifikati. Huma għandhom għalhekk jiġu esklużi mill-obbligu ta' registrazzjoni għal numru EORI. Madankollu, dik l-eċċezzjoni għandha tkun limitata biss għal każijiet fejn id-dejta pprovduta fid-dikjarazzjoni doganali ma tkunx użata bhala dikjarazzjoni sommarja ta' dhul jew hrug, peress li n-numru EORI huwa importanti biex ikunu jistgħu jsiru analiżi ta' riskju f'dawk il-każijiet.
- (3) Fid-dawl tal-Artikolu 186 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 312/2009, l-Anness 30a tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandu jiġi adattat.
- (4) Sabiex l-uffiċċju doganali tal-ewwel port jew ajruport ta' dhul ikun jista' jgħaddi, fejn ikun xieraq, informazzjoni neċessarja sabiex issehh analiżi xierqa dwar riskji lill-uffiċċju doganali fi kwalunkwe port jew ajruport kif

stipulat fl-Artikolu 184e tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, huwa mehtieg li jiġi obbligu ta' dejta ġdid kif ukoll in-nota ta' spjegazzjoni relatata dwar id-dejta fl-Anness 30a tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

- (5) L-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, għandu jirrifletti l-fatt li fxi każijiet speċifiċi jiġu imposti dazji skont arrangamenti tal-unjoni doganali konklużi mill-Unjoni Ewropea.
- (6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 565/80 tal-4 ta' Marzu 1980 fuq il-hlas bil-quddiem ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni rigward prodotti agrikoli ⁽⁵⁾ ġie mħassar. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1741/2006 ⁽⁶⁾ li hemm bħalissa jistipula l-kundizzjonijiet li taħthom tingħata r-rifużjoni speċjali ta' esportazzjoni fir-rigward ta' laham bil-ghadma minn annimali tal-ifrat adulti maskili li jitqiegħu taħt il-proċedura ta' hażna doganali qabel l-esportazzjoni filwaqt li r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1731/2006 ⁽⁷⁾ jistipula regoli dettaljati speċjali għall-applikazzjoni ta' rifużjonijiet ta' esportazzjoni fil-każ ta' ċerti prodotti priżervati taċ-ċanga u tal-vitella li jkun jinhtiegu superviżjoni doganali u kontroll doganali matul il-manifattura qabel l-esportazzjoni. L-Annessi 37 u 38 għar-Regolament (KEE) Nru. 2454/93 għandhom jinbidlu kif xieraq.
- (7) L-Artikolu 152(1)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 215/2006 ⁽⁸⁾ jipprevedi sistema li permezz tagħha l-prezzijiet bl-unità li jiġu notifikati mill-Istati Membri u mxandra mill-Kummissjoni jistgħu jiġu użati biex jiġi determinat il-valur doganali ta' ċerti prodotti li jmorru li jiġu impurtati b'kunsinnji. Dik is-sistema tiehu post regoli speċifiċi għad-determinazzjoni tal-valur doganali ta' ċerti prodotti li jmorru li huma msemmija fl-Artikoli 173 sa 177 tar-Regolament (KE) Nru 2454/93. L-Anness 38 għal dak ir-Regolament għandu għalhekk jiġi aġġornat.
- (8) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3223/94 tal-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-arrangamenti ta' importazzjoni tal-frott u l-hxejjex ⁽⁹⁾ inbidel bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 li jistipula regoli ta' implimentazzjoni għar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru. 2200/96, (KE) Nru 2201/96 u (KE) Nru. 1182/2007 fis-settur tal-frott u l-hxejjex ⁽¹⁰⁾. Dak it-tibdil għandu jiġi rifless fl-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

⁽⁵⁾ ĠU L 62, 7.3.1980, p. 5.⁽⁶⁾ ĠU L 329, 25.11.2006, p. 7.⁽⁷⁾ ĠU L 325, 24.11.2006, p. 12.⁽⁸⁾ ĠU L 38, 9.2.2006, p. 11.⁽⁹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66.⁽¹⁰⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 98, 17.4.2009, p. 3.⁽⁴⁾ OJ L 226, 13.8.1987, p. 1.

- (9) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 tal-15 ta' April 1999 li jistabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli ⁽¹⁾ nbidel bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 612/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli ⁽²⁾. Il-Kaxxa 37 tal-Anness 38 tar-Regolament (KE) Nru 2454/93 għandu għalhekk jiġi agġustat kif xieraq.
- (10) Fid-dawl tad-dispożizzjonijiet dwar proċeduri simplifikati fir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 1875/2006 ⁽³⁾, huwa mehtieg li jiġi agġornati l-kodiċi għal "Informazzjoni addizzjonali" fil-Kaxxa 44 tal-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, skont dan.
- (11) Ir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 648/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ biex jiddaħhlu dikjarazzjonijiet sommarji ta' dhul u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93, kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 1875/2006, jipprovi għal dikjarazzjonijiet sommarji ta' dhul għall-iskopijiet ta' hażna temporanja. Dawn iż-żewġ dikjarazzjonijiet għandhom għalhekk jiġi inklużi fil-"Lista ta' abbrev-azzjonijiet għal dokumenti" fl-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.
- (12) Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandu għaldaqstant jiġi emendat b'dan il-mod.
- (13) Sabiex tiġi żgurata l-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament hu neċessarju li l-Istati Membri jingħataw biżżejjed żmien għall-adattar neċessarju tas-sistemi kompjuterizzati tagħhom.
- (14) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 41(3), punt (a) huwa sostitwit b'li ġej:

“(a) Jissottometti fil-Komunità sommarju jew dikjarazzjoni doganali li mhix wahda minn dawn li ġejjin:

(i) dikjarazzjoni doganali magħmula skont l-Artikoli 225 sa 238

(ii) dikjarazzjoni doganali magħmula għall-importazzjoni temporanja jew biex din il-proċedura tingħalaq permezz ta' esportazzjoni mill-ġdid;

(iii) dikjarazzjoni doganali li tkun saret skont il-proċedura ta' tranżitu komuni minn operatur ekonomiku stabbili f'parti kontraenti tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni tat-tranżitu barra l-Unjoni Ewropea, fejn dik id-dikjarazzjoni ma tintużax ukoll bħala dikjarazzjoni sommarja ta' dhul jew hrug;

(iv) dikjarazzjoni doganali magħmula taht il-proċedura ta' tranżitu tal-Komunità minn operatur ekonomiku stabbiliti fl-Andorra jew f'San Marino, fejn dik id-dikjarazzjoni ma tintużax wkoll bħala dikjarazzjoni sommarja ta' dhul jew hrug.”

(2) L-Anness 30a hu emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

(3) L-Anness 37 hu emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

(4) L-Anness 38 hu emendat skont l-Anness III ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 186, 17.7.2009, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 360, 19.12.2006, p. 64.

⁽⁴⁾ ĠU L 117, 4.5.2005, p. 13.

ANNEX I

L-Anness 30a tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 huwa emendat kif ġej:

(1) Fit-Taqsima 1, it-tieni sentenza tan-nota 1.3 għandha tithassar.

(2) Is-Sezzjoni 2 hi emendata kif ġej:

(a) Fit-Tabella 1, tidhol ir-ringiela li ġejja:

"Kodiċi ta' uffiċċju/i doganali ta' dhul sussegwenti		Z"
--	--	----

(b) Fit-Tabella 2, tidhol ir-ringiela li ġejja:

"Kodiċi ta' uffiċċju/i doganali ta' dhul sussegwenti		Z"
--	--	----

(c) Fit-Tabella 5, tidhol ir-ringiela li ġejja:

"Kodiċi ta' uffiċċju/i doganali ta' dhul sussegwenti		Z"
--	--	----

(3) Taqsima 4 tiġi emendata kif ġej:

(a) Taht "Uffiċċju doganali ta' hruġ", l-ewwel paragrafu tan-nota ta' spjegazzjoni tinbidel b'dan li ġej:

"Kodiċi previst fl-Anness 38 għal kaxxa SAD 29 għall-uffiċċju doganali ta' hruġ intenzjonat"

(b) Għandha tiżdied in-nota ta' spjegazzjoni li ġejja:

"Kodiċi ta' uffiċċju/i doganali ta' dhul sussegwenti

L-identifikazzjoni tal-uffiċċji doganali ta' dhul sussegwenti fiż-żona doganali tal-Komunità.

Dan il-kodiċi għandu jinghata meta l-kodiċi għall-mezz ta' trasport fil-konfini jkun 1, 4 jew 8.

Il-kodiċi għandu jzomm mad-disinn previst fl-Anness 38 għall-Kaxxa SAD 29 għall-uffiċċju doganali ta' dhul."

ANNEX II

L-Anness 37 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 jiġi emendat kif ġej:

(1) Fit-Titolu I, Sezzjoni B, taht l-intestatura "Legenda", flok il-titolu ta' kolonna B jidhol dan li ġej:

"B: Proċedura ta' hażna doganali sabiex jinkiseb il-pagament ta' rifużjonijiet speċjali ta' esportazzjoni qabel l-esportazzjoni jew il-manifattura taht superviżjoni doganali u kont kontroll doganali qabel l-esportazzjoni u l-pagament ta' rifużjonijiet ta' esportazzjoni 76,77"

(2) It-Titolu II, Sezzjoni A, huwa emendat kif ġej:

(a) L-intestatura għandha tinbidel b'dan li ġej:

"A. FORMALITAJIET DWAR L-ESPORTAZZJONI/RILAXX, RIESPORTAZZJONI, HAŻNA DOGANALI JEW MANIFATTURA TAHT SUPERVIŻJONI DOGANALI U TAHT KONTROLL DOGANALI TA' PRODOTTI SOTTOPOSTI GĦAL RIFUŻJONIJET TA' ESPORTAZZJONI, IPPROĊESSAR GĦAL BARRA, TRANŻITU KOMUNITARJU U/JEW TA' PROVA TAL-ISTATUS KOMUNITARJU TAL-PRODOTTI"

(b) Taht "Kaxxa 8", fl-ewwel paragrafu, it-tieni sentenza hi mhassra.

ANNEX III

L-Anness 38 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93, it-Titolu II jiġi emendat kif ġej:

(1) Il-Kaxxa 1 hija emendata kif ġej:

(a) Fl-“Ewwel sottodivizjoni”, it-tieni paragrafu tal-kodiċi CO jinbidel b’li ġej:

“It-tqeghid ta’ prodotti fil-proċedura ta’ hażna doganali sabiex jinkiseb il-pagament ta’ rifużjonijiet speċjali ta’ esportazzjoni qabel l-esportazzjoni jew il-manifattura taht superviżjoni doganali u ta’ kontroll doganali qabel l-esportazzjoni u l-pagament ta’ rifużjonijiet ta’ esportazzjoni.”

(b) Fit-“Tieni sottodivizjoni” il-kodiċi X u Y huma mibdula b’dan li ġej:

“X għal dikjarazzjoni supplementari skont proċedura simplifikata koperta b’B u E”

“Y għal dikjarazzjoni supplementari skont proċedura simplifikata koperta b’C u F”

(2) Fil-Kaxxa 36, il-punt 1(4) jinbidel b’dan li ġej:

“4 Dazji doganali skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet ta’ unjoni doganali konklużi mill-Unjoni Ewropea”.

(3) Il-Kaxxa 37 hija emendata kif ġej:

(a) Sezzjoni A “L-ewwel sottodivizjoni” hija emendata kif ġej:

(i) Fil-Kodiċi 49, “l-Eżempji” għandhom jinbidlu b’ li ġej:

“Eżempji: Ogġetti li jaslu minn Martinique u li jidhlu għall-użu domestiku fil-Belġju.

Ogġetti li jaslu minn Andorra u li jidhlu għall-użu domestiku fil-Ġermanja.”

(ii) Il-Kodiċi 76 u 77 għandhom jinbidlu b’ li ġej:

“76 It-tqeghid ta’ prodotti taht proċedura ta’ hażna doganali sabiex jinkiseb il-pagament ta’ rifużjonijiet speċjali ta’ esportazzjoni qabel l-esportazzjoni.

Eżempju: Laham bl-ghadma ta’ annimali tal-ifrat adulti maskili mqiegħed taht il-proċedura ta’ hażna doganali qabel l-esportazzjoni (l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1741/2006 tal-24 ta’ Novembru 2006 li jistipula l-kundizzjonijiet biex tingħata r-rifużjoni speċjali ta’ esportazzjoni fil-każ ta’ laham bl-ghadma ta’ annimali tal-ifrat adulti maskili imqiegħda taht proċedura ta’ hażna doganali qabel l-esportazzjoni (*)

77 Il-manifattura ta’ merkanzija taht superviżjoni mill-awtoritajiet doganali u taht kontroll doganali (fit-tifsira ta’ Artikolu 4(13) u (14) tal-Kodiċi) qabel l-esportazzjoni u l-pagament ta’ rifużjonijiet ta’ esportazzjoni.

Eżempju: Prodotti taċ-ċanga u tal-vitella ppreservati taht superviżjoni mill-awtoritajiet doganali u taht kontroll doganali qabel l-esportazzjoni (l-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1731/2006 tat-23 ta’ Novembru 2006 dwar regoli speċjali għall-applikazzjoni tar-rifużjonijiet tal-esportazzjoni ta’ ċerti prodotti ppreservati tal-laham taċ-ċanga u tal-vitella (**)

(*) ĠU L 329, 25.11.2006, p. 7.

(**) ĠU L 325, 24.11.2006, p. 12.”.

(b) Sezzjoni B “It-Tieni sottodivizjoni” hija emendata kif ġej:

(i) Fit-tabella “Prodotti agrikoli” l-entrati għall-kodiċi E01 u E02 huma mibdula b’dan li ġej:

“L-użu tal-prezz ta’ unità għad-determinazzjoni tal-valur doganali għal ċerti prodotti li jmorru (l-Artikolu 152(1)(a))	E01
Valuri ta’ importazzjoni standard (pereżempju: ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 (*)	E02
(*) ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.”	

(ii) Fit-tabella “Oħrajn” il-linja għall-kodiċi F63 hija mibdula b’dan li ġej:

“Dhul f’mahzen tal-ikel (l-Artikoli 37sa 40 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 612/2009 (*)	F63
(*) ĠU L 186, 17.7.2009, p. 1.”	

(4) Taht Kaxxa 40, fit-tabella “Lista ta’ abbrevjazzjonijiet għal dokumenti” bejn il-linja “T2M” u “Oħrajn”, jiddaħħal ir-ringieli li ġejjin:

“Dikjarazzjoni sommarja tad-dhul	355
Dikjarazzjoni sommarja għal hażna temporanja	337”

(5) Taht Kaxxa 44, Sezzjoni 1, “Informazzjoni” addizzjonali hu emendat kif ġej:

(a) “l-Eżempju” jiġi sostitwit b’ li ġej:

“Eżempju: Min jagħmel id-dikjarazzjoni jista’ jindika x-xewqa tiegħu li jkollu l-Kopja 3 rritornata lilu billi jiddaħħal ‘RET-EXP’ jew il-kodiċi 30400 fil-Kaxxa 44 (l-Artikolu 793a(2)).”

(b) It-tielet paragrafu jinbidel b’ li ġej:

“It-tipi kollha tal-informazzjoni addizzjonali huma elenkati fit-tmiem dan it-titolu.”

(6) F’ “Informazzjoni addizzjonali - Kodiċi XXXXX”, it-tabella “Dwar l-esportazzjoni: Kodiċi: 3 xxx” hija sostitwita b’li ġej:

“Dwar l-esportazzjoni: Kodiċi 3xxxx

298	esportazzjoni ta’ prodotti agrikoli soġġetti għal użu aħhari	Artikolu 298 Regolament (KEE) Nru 2454/93 użu aħhari: merkanzija destinata għall-esportazzjoni-rifużjoni agrikola mhux applikabbli	44	30 300
793a(2)	Ix-xewqa li l-kopja 3 tingħata lura	‘RET-EXP’	44	30 400”

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 170/2010**tal-1 ta' Marzu 2010****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1249/96 dwar regoli ta' applikazzjoni għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 rigward id-dazji tal-importazzjoni fis-settur taċ-ċereali**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 143 tiegħu flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) L-ewwel inċiż tar raba' paragrafu tal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/96 ⁽²⁾ jipprovdi tnaqqis fid-dazju tal-importazzjoni ta' 3 EUR it-tunnellata meta l-port tal-hatt ikun fil-Mediterran u jekk il-merkanzija tkun ġeġja mill-oċean Atlantiku jew mill-kanal ta' Suez. Bil-ghan li portijiet tal-hatt fil-Baħar l-Iswed jiġu ttrattati bl-istess mod, huwa xieraq li dawn id-dispożizzjonijiet jiġu estiżi, bl-istess kundizzjonijiet, għall-portijiet imsemmija.

- (2) B'konsegwenza jehtieg li r-Regolament (KE) Nru 1249/96 jiġi emendat.

- (3) Il-miżuri pprovduti b'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-kumitat ta' ġestjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-ewwel inċiż tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1249/96 għandu jiġi ssostitwit b'dan li ġej:

“— fil-Mediterran (lil hinn mill-istrett ta' Ġibiltà) jew fil-Baħar l-Iswed u jekk il-merkanzija tkun ġeġja mill-oċean Atlantiku jew għaddejja mill-kanal ta' Suez, il-Kummissjoni tnaqqas id-dazju tal-importazzjoni għal 3 EUR it-tunnellata,”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 161, 29.6.1996, p. 125.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 171/2010

tal-1 ta' Marzu 2010

li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Mela di Valtellina (IGP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba li għamlet l-Italja biex iddahhal fir-reġistru d-denominazzjoni "Mela di Valtellina" giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.

- (2) Ġaladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni għandha tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness għal dan ir-Regolament b'dan hija rreġistrata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU C 148, 30.6.2009, p. 20.

ANNEX

Prodotti agricoli mahsuba għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Klassi 1.6 Frott, ħaxix u ċereali, ipproċessati jew mħumiex

L-ITALJA

Mela di Valtellina (IGP)

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 172/2010**tal-1 ta' Marzu 2010****li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tal-ispeċjalitajiet tradizzjonali garantiti [Prekmurska gibanica (STG)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 509/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel bħala speċjalitajiet tradizzjonali garantiti ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel inċiż tal-Artikolu 9(4) tiegħu,

Billi:

(1) Skont l-ewwel inċiż tal-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KE) Nru 509/2006 u b'applikazzjoni tal-Artikolu 19(3) tar-Regolament imsemmi, it-talba tas-Slovenja biex id-denominazzjoni "Prekmurska gibanica" tiġi rreġistrata giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.

(2) Ladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 509/2006, din id-denominazzjoni għandha tiġi rreġistrata.

(3) Fit-talba ntlab ukoll li tiġi applikata l-protezzjoni m-semmija fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 509/2006. Din il-protezzjoni għandha tingħata lid-denominazzjoni "Prekmurska gibanica" fis-sens li, ladarba ma kienx hemm oġġezzjoni, ma setax jintwera li l-isem kien użat b'mod legali, magħruf u ekonomikament sinifikanti għal prodotti agrikoli jew għal oġġetti tal-ikel simili,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemija fl-Anness għal dan ir-Regolament hija rreġistrata.

Il-protezzjoni msemija fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 509/2006 għandha tapplika.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 1.⁽²⁾ ĠU C 138, 18.6.2009, p. 9.

ANNEX

L-oġġetti tal-ikel imsemmija fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 509/2006:

Klassi 2.3. Helu, hobż, prodotti moħmija, prodotti tad-dulċiera, galletti u gallettini

IS-SLOVENJA

Prekmurska gibanica (STG)

L-użu tad-denominazzjoni huwa riservat.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 173/2010**tal-25 ta' Frar 2010****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 314/2004 dwar ċerti miżuri fir-rigward taż-Żimbabwe**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Artikolu 1

L-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 314/2004 qiegħed jiġi emendat skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (EC) Nru 314/2004 tad-19 ta' Frar 2004 dwar ċertu miżuri rstrittivi fir-rigward taż-Żimbabwe ⁽¹⁾, u b'mod partikolari fl-Artikolu 11(b) tiegħu,

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Billi:

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

(1) L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 314/2004 jelenka l-persuni koperti mill-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomici taht dak ir-Regolament.

Magħmul fi Brussell, fil-25 ta' Frar 2010.

(2) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/92/PESK ⁽²⁾ temenda l-Anness għall-Pożizzjoni Komuni 2004/161/PESK ⁽³⁾. Għaldaqstant, l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 314/2004 għandu jiġi emendat kif xieraq,

*Għall-Kummissjoni,**fisem il-President,*

João VALE DE ALMEIDA

Direttur Ġenerali għar-Relazzjonijiet Esterni

⁽¹⁾ ĠU L 55, 24.2.2004, p.1.

⁽²⁾ ĠU L 41, 16.2.2010, p. 6.

⁽³⁾ ĠU L 50, 20.2.2004, p. 66.

ANNEX

L-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 314/2004 huwa emendat kif ġej:

(1) L-annotazzjonijiet li ġejjin għandhom jithassru mill-parti "I. Persuni naturali"

Isem	Funzjoni/Raġuni għaliex inkluz fil-lista; Deġta ta' identifikazzjoni	Data tal-għażla msemmija fl-Artikolu 7(2):
3. Al Shanfari, Thamer Bin	Eks Ċermen ta' Oryx Group u Oryx Natural Resources (ara n-numru 22 fil-parti II), imwied fit-3.1.1968. Għandu rabtiet mal-Gvern u huwa implikat f'attivitajiet li b'mod serju jimminaw id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt.	27.1.2009
39. Dabengwa, Dumiso	Eks Membru tal-Kumitat tal-Politburo ta' ZANU-PF, mexxej taz-ZAPU, imwied fl-1939. Eks Membru tal-Polituro u bħala tali b'rabtiet qawwija mal-Gvern u l-politika tiegħu.	25.7.2002
54. Hove, Richard	Segretarju tal-Politburo ta' ZANU-PF inkarigat mill-Affarijiet Ekonomiċi, imwied fl-1935. Membru tal-Polituro u bħala tali b'rabtiet qawwija mal-Gvern u l-politika tiegħu.	25.7.2002
113. Msika, Joseph W	Viċi-President, imwied fis-6.12.1923. Membru tal-Gvern u bħala tali involuta f'attivitajiet li b'mod serju jimminaw id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt.	25.7.2002
203. Zvinavashe, Vitalis	Politburo, Kumitat għall-Indiġenizzazzjoni u l-Emanċipazzjoni fil-partit, imwied fis-27.9.1943. Eks membru tal-forzi tas-sigurtà u komplici fit-tiswir jew l-attwazzjoni ta' politika statali ripressiva u membru tal-politburo.	21.2.2002

(2) L-annotazzjonijiet li ġejjin għandhom jithassru mill-parti "II. Persuni, entitajiet jew korpi legali":

Isem	Deġta ta' identifikazzjoni; Raġunijiet għaliex inkluz fil-lista	Data tal-għażla msemmija fl-Artikolu 7 (2):
16. Korporazzjoni tal-Iżvilupp Industrijali taż-Zimbabwe	93 Park Lane, PO Box CY1431, Harare, Zimbabwe. Proprjetà shiha tal-Gvern taż-Zimbabwe.	27.1.2009
17. Intermarket Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Sussidjarja ta' ZB Financial Holdings Ltd	27.1.2009
22. Oryx Diamonds Ltd (magħrufa wkoll bħala Oryx Natural Resources)	Alexander Forbes Building, Windhoek, Namibia; Parc Nicol Offices, 6, 301 William Nicol Drive, Bryanston, Gauteng 2021, South Africa; S Drive, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands; 3 Victor Darcy Close, Borrowdale, Harare, Zimbabwe; Bank of Nova Scotia Building, 4th Floor, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands. Kumpanija li tippermetti lil uffiċjali taz-ZANU-PF biex jiehdu benefiċċju personali minn negozju ta' thaffir ta' mini fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo.	27.1.2009
27. Scotfin Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Proprjetà shiha ta' ZB Financial Holdings Ltd	27.1.2009

33. ZB Financial Holdings Ltd (maghrufa wkoll bhala Finhold)	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Il-Gvern taż-Zimbabwe huwa proprjetarju ta' iżjed minn 75 % tagħha.	27.1.2009
34. ZB Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Proprjetà shiħa ta' ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
37. Zimbabwe Iron and Steel Company (maghrufa wkoll bhala Zisco, Ziscosteel)	2 Redcliff, Zimbabwe. Il-Gvern taż-Zimbabwe huwa proprjetarju ta' iżjed minn 88 % tagħha.	27.1.2009
39. Zimre Holdings Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Il-Gvern taż-Zimbabwe huwa proprjetarju ta' iżjed minn 69 % tagħha.	27.1.2009
40. Zimre Reinsurance Company (PVT) Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Proprjetà shiħa ta' Zimre Holdings Ltd.	27.1.2009

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 174/2010**tal-1 ta' Marzu 2010****li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konkluzjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-2 ta' Marzu 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	IL	114,6
	JO	80,4
	MA	102,8
	TN	131,7
	TR	127,4
	ZZ	111,4
0707 00 05	EG	216,8
	JO	152,5
	MK	147,9
	TR	151,6
	ZZ	167,2
0709 90 70	MA	136,3
	TR	109,7
	ZZ	123,0
0709 90 80	EG	51,3
	ZZ	51,3
0805 10 20	EG	44,1
	IL	57,7
	MA	49,2
	TN	58,9
	TR	54,2
	ZZ	52,8
0805 50 10	EG	76,3
	IL	76,3
	MA	68,6
	TR	66,0
	ZZ	71,8
0808 10 80	CA	65,9
	CN	68,2
	MK	24,7
	US	107,2
	ZZ	66,5
0808 20 50	AR	79,9
	CL	80,8
	CN	42,0
	US	95,0
	ZA	99,3
	ZZ	79,4

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2010/126/PESK

tal-1 ta' Marzu 2010

li temenda l-Požizzjoni Komuni 2009/138/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-10 ta' Diċembru 2002, il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2002/960/PESK dwar miżuri ristrettivi kontra s-Somalja ⁽¹⁾ wara r-Riżoluzzjonijiet 733(1992), 1356 (2001) u 1425 (2002) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSCR) relatati ma' embargo fuq l-armi kontra s-Somalja.
- (2) Fis-16 ta' Frar 2009, il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2009/138/PESK ⁽²⁾ li timplimenta l-UNSCR 1844 (2008) li introduċiet miżuri restrittivi kontra dawk li jfittxu li jipprevjenu jew jibblukkaw proċess politiku paċifiku, jew dawk li jheddu l-Istituzzjonijiet Federali Tranzazzjonali (TFIs) tas-Somalja jew tal-Missjoni tal-Unjoni Afrikana fis-Somalja (AMISOM) permezz tal-forza, jew jiehdu azzjoni li timmina l-istabbiltà fis-Somalja jew fir-reġjun.
- (3) Fit-23 ta' Diċembru 2009, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta l-UNSCR 1907 (2009) li titlob lill-Istati kollha biex jispezzjonaw, f'konformità mal-awtoritajiet nazzjonali u l-leġiżlazzjoni tagħhom u b'mod konsistenti mal-liġi internazzjonali, il-merkanzija kollha lejn u mis-Somalja, fit-territorju tagħhom, inklużi l-portijiet u l-ajruporti, jekk l-Istat ikkonċernat ikollu informazzjoni li ttipprovi bażi raġonevoli biex wiehed jemmen li l-merkanzija tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti taht l-embargo tal-armi ġenerali u komplut għas-Somalja skont il-paragrafu 5 tal-UNSCR 733 (1992) u elaborat u emendat b'riżoluzzjonijiet sussegwenti.
- (4) Il-Požizzjoni Komuni 2009/138/PESK għandha tiġi emendata kif mehtieg.
- (5) Hija mehtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Požizzjoni Komuni 2009/138/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

L-Artikolu li ġej huwa mdahhal:

"Artikolu 3a

1. F'konformità mal-awtoritajiet nazzjonali u l-leġiżlazzjoni tagħhom u b'mod konsistenti mal-liġi internazzjonali, l-Istati Membri għandhom jispezzjonaw il-merkanzija kollha lejn u mis-Somalja fit-territorju tagħhom, inkluż fl-ajruporti u fil-portijiet tagħhom, jekk għandhom informazzjoni li ttipprovi bażi raġonevoli biex wiehed jemmen li l-merkanzija tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont l-Artikolu 3.

2. L-ajruplani u l-bastimenti li jittrasportaw merkanzija lejn u mis-Somalja għandhom ikunu soġġetti għar-rekwiżit ta' informazzjoni addizzjonali ta' qabel il-wasla jew it-tluq tal-merkanzija kollha li tiddahhal fi Stat Membru jew tohroġ minnu.

3. L-Istati Membri għandhom, kif jindunaw, jikkonfiskaw u jiddisponu minn oġġetti (jew billi jeqirduhom jew billi jagħmluhom inoperabbli) li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont l-Artikolu 3."

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi pubblikata f'Il Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010

Għall-Kunsill

Il-President

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ ĠU L 334, 11.12.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 46, 17.2.2009, p. 73.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2010/127/PESK**tal-1 ta' Marzu 2010****dwar miżuri restrittivi kontra l-Eritrea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

(5) Hija mehtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Billi:

- (1) Fis-16 ta' Frar 2009, il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2009/138/PESK dwar miżuri ristrettivi kontra s-Somalja ⁽¹⁾ li timplimenta r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSCR) 1844 (2008) li introduċiet miżuri restrittivi kontra dawk li jfittxu li jimpedixxu jew jibblukaw proċess politiku paċifiku, jew dawk li jheddu l-Istituzzjonijiet Federali Transizzjonali (TFIs) tas-Somalja jew tal-Missjoni tal-Unjoni Afrikana fis-Somalja (AMISOM) permezz tal-forza, jew jiehdu azzjoni li timmina l-istabbiltà fis-Somalja jew fir-reġjun.
- (2) Fl-14 ta' Jannar 2009, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta UNSCR 1862 (2009) rigward it-tilwim dwar il-fruntieri bejn Ġibuti u l-Eritrea u l-impatt possibbli tiegħu fuq l-istabbiltà u s-sigurtà subreġjonali.
- (3) Fit-23 ta' Diċembru 2009, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta UNSCR 1907 (2009) li timponi embargo fuq l-armi kontra l-Eritrea u tappella lill-Istati kollha biex jispezzjonaw, f'konformità mal-awtoritajiet u l-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom, u b'konsistenza mal-liġi internazzjonali, il-merkanzija kollha lejn u mill-Eritrea, fit-territorju tagħhom, inklużi portijiet u ajruporti, jekk l-Istat ikkonċernat għandu informazzjoni li tipprovi raġunijiet ġustifikati biex wiehed jemmin li l-merkanzija tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont dik ir-riżoluzzjoni jew skont l-embargo ġenerali u komplut fuq l-armi għas-Somalja stabbilit skont il-paragrafu 5 tal-UNSCR 733 (1992) u elaborat u emendat b'riżoluzzjonijiet sussegwenti.
- (4) L-UNSCR 1907 (2009) tintroduċi wkoll miżuri restrittivi kontra individwi u entitajiet, inkluż iżda mhux limitat għat-tmexxija politika u militari tal-Eritrea, indikati mill-Kumitat stabbilit skont UNSCR 751 (1992) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u estiża permezz ta' UNSCR 1844 (2008).

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa sabiex jimpedixxu l-bejgħ jew il-forniment ta' armi u materjal relatat tat-tipi kollha, inklużi armamenti u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari u partijiet tar-rikambju ta' dawk imsemmijin hawn fuq lill-Eritrea minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew l-użu ta' bastimenti tal-bandiera jew ajruplani tal-Istati Membri kemm jekk joriġinaw mit-territorji tagħhom kif ukoll le.

2. Il-forniment lill-Eritrea ta' assistenza teknika, taħriġ, assistenza finanzjarja u assistenza oħra relatata ma' attivitajiet militari jew il-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni jew l-użu tal-oġġetti msemmijin fil-paragrafu 1, minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri, għandhom ikunu pprojbiti.

3. L-akkwist mill-Istati Membri permezz ta' ċittadini, jew permezz tal-użu tal-bastimenti tal-bandiera jew l-ajruplani tagħhom, ta' oġġetti msemmijin fil-paragrafu 1 mill-Eritrea, kif ukoll il-provvista lil ċittadini tal-Istati Membri mill-Eritrea ta' assistenza teknika, taħriġ, assistenza finanzjarja jew assistenza oħra relatata ma' attivitajiet militari jew il-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni jew l-użu tal-oġġetti msemmijin fil-paragrafu 1, għandhom ukoll ikunu pprojbiti, kemm jekk joriġinaw mit-territorju tal-Eritrea kif ukoll jekk le.

Artikolu 2

1. F'konformità mal-awtoritajiet u l-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom, u konsistenti mal-liġi internazzjonali, l-Istati Membri għandhom jispezzjonaw il-merkanzija kollha lejn u mill-Eritrea fit-territorju tagħhom, inklużi l-ajruporti u l-portijiet tagħhom, jekk huma għandhom informazzjoni li tipprovi raġunijiet ġustifikati biex wiehed jemmin li l-merkanzija tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont din id-Deċiżjoni.

2. Ajruplani u bastimenti li jittrasportaw merkanzija lejn u mill-Eritrea għandhom ikunu soġġetti għar-reqwizit ta' informazzjoni addizzjonali qabel il-wasla jew qabel it-tluq għall-merkanzija kollha li tiddaħhal fi Stat Membru jew tinhareġ minnu.

3. L-Istati Membri għandhom jaqbd u jiddisponu minn oġġetti (billi jinqerdu jew isiru inoperabbli) li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont din id-Deċiżjoni, hekk kif jiskopru dan.

⁽¹⁾ ĠU L 46, 17.2.2009, p. 73.

Artikolu 3

Għandhom jiġu imposti miżuri restrittivi, kif previst fl-Artikoli 4, 5(1), 6(1) u (2) kontra persuni u entitajiet, inkluż iżda mhux limitat għat-tmexxija politika u militari tal-Eritrea, kif ukoll entitajiet governattivi u parastatali, jew kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi f'isimhom jew skont id-direzzjoni tagħhom, indikati mill-Kumitat stabbiliti skont UNSCR 751 (1992) u elaborati permezz ta' UNSCR 1844 (2008) ("il-Kumitat tas-Sanzjonijiet") li:

- aġixxew bi ksur tal-embargo fuq l-armi u miżuri relatati kif imsemmijin fl-Artikolu 1;
- jipprovdu appoġġ mill-Eritrea lil gruppi armati tal-oppożizzjoni bl-ghan li jiddistabbilizzaw ir-reġjun;
- jfjixxlu l-implimentazzjoni tal-UNSCR 1862 (2009) rigward Ġibuti;
- jahbu, jiffinanzjaw, jiffacilitaw, jappoġġaw, jorganizzaw, iħarrġu jew jinċitaw individwi jew gruppi sabiex iwettqu atti ta' vjolenza jew atti terroristiċi kontra Stati oħrajn jew iċ-ċittadini tagħhom fir-reġjun;
- jfjixxlu l-investigazzjonijiet jew il-hidma tal-Grupp ta' Monitoraġġ ristabbilit permezz ta' UNSCR 1853 (2008).

Il-persuni u l-entitajiet rilevanti huma elenkati fl-Anness.

Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jimpedixxu l-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment, dirett jew indirett, ta' armi u materjal relatat tat-tipi kollha, inklużi arma-menti u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari u partijiet tar-rikambju ta' daww imsemmijin hawn fuq u l-forniment ta' għajnuna teknika jew taħriġ, għajnuna finanzjarja u għajnuna oħra, inkluż investiment, senserija jew servizzi finanzjarji oħrajn relatati ma' attivitajiet militari jew mal-provvista, il-manifattura, il-manteniment jew l-użu ta' armamenti u tagħmir militari minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew li qed jużaw ta' bastimenti tal-bandiera jew ajruplani tal-Istati Membri lill-persuni u l-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 3.

Artikolu 5

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jimpedixxu d-dhul fit-territorji tagħhom, jew it-tranżitu minnhom, lill-persuni msemmijin fl-Artikolu 3.
2. Il-paragrafu 1 m'għandux jobligha lil Stat Membru li jirrifjuta liċ-ċittadini tiegħu stess id-dhul fit-territorju tiegħu.

3. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina fuq bażi ta' każ b'każ li tali vjaġġar huwa ġustifikat għal raġunijiet ta' hteġa umanitarja, inklużi obbligi reliġjużi, jew fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jikkonkludi li eżenzjoni tippromwovi b'xi mod l-oġettivi ta' paċi u stabbiltà fir-reġjun.

4. F'każijiet fejn, skont il-paragrafu 3, Stat Membru jawtorizza d-dhul fit-territorju tiegħu, jew it-tranżitu minnu, ta' persuni indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, l-awtorizzazzjoni għandha tkun limitata għall-iskop li għalih tkun inġatata u għall-persuni kkonċernati minnha.

Artikolu 6

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li huma l-proprjetà ta' jew huma kkontrollati direttament jew indirettament mill-persuni jew l-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 3 għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi m'għandhom isiru disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għall-benefiċċju tal-persuni jew l-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1.

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu eżenzjonijiet mill-miżuri msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 fir-rigward ta' fondi u riżorsi ekonomiċi li huma:

- (a) meħtieġa għal spejjeż bażiċi, inklużi pagamenti għal oġġetti tal-ikel, kera jew ipoteka, mediċini u kura medika, taxxi, poloz ta' assigurazzjoni, u l-hlasijiet għall-użu ta' servizzi pubbliċi;
- (b) maħsubin esklussivament għall-pagament ta' drittijiet professjonali raġonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż li huma kollegati mal-forniment ta' servizzi legali;
- (c) maħsubin esklussivament għall-pagament ta' onorarji jew hlasijiet ta' servizz, f'konformità mal-liġi nazzjonali, għaż-żamma ta' rutina jew il-manteniment ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ffrizati;
- (d) meħtieġa għal spejjeż straordinarji, wara notifika mill-Istat Membru kkonċernat lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet u b'approvazzjoni minnu;
- (e) is-sugġett ta' rahan jew sentenza ġuridiki, amministrattivi jew arbitrali, f'liema każ il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi jistgħu jintużaw biex jissodisfaw dak ir-ghan jew dik is-sentenza, sakemm ir-ghan jew is-sentenza kienu ddaħhlu qabel id-data tal-UNSCR 1907 (2009) u mhumiex għall-benefiċċju ta' persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, wara notifika mill-Istat Membru kkonċernat lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

4. Il-paragrafu 2 m'għandux japplika għaż-żieda mal-kontijiet iffriżati ta':

- (a) imghax jew qligh iehor fuq dawk il-kontijiet; jew
- (b) pagamenti f'kontijiet ffrizati, dovuti minn kuntratti, ftehimiet jew obbligi li ġew konkluzi jew originaw qabel id-data li fiha dawk il-kontijiet ġew soġġetti għall-miżuri restrittivi,

sakemm kwalunkwe imghax, qligh iehor u hlasijiet bhal dawn jibqgħu soġġetti għall-paragrafu 1.

5. L-eżenzjonijiet imsemmijin fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 3 jistgħu jsiru wara notifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet mill-Istat Membru kkonċernat dwar l-intenzjoni li jawtorizza, fejn adatt, aċċess għal tali fondi u assi ekonomiċi ohra, u fin-nuqqas ta' deċiżjoni negattiva mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fi żmien tlett ijiem ta' hidma minn tali notifika.

Artikolu 7

Il-Kunsill għandu jistabbilixxi l-lista li hemm fl-Anness u jemendaha f'konformità mad-determinazzjonijiet tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

Artikolu 8

Din id-Deciżjoni għandha tiġi riveduta, emendata jew revokata kif adatt, f'konformità mad-deċiżjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

Artikolu 9

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Artikolu 10

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

D. LÓPEZ GARRIDO

ANNEX

Lista ta' persuni u entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 3

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2010/128/PESK**tal-1 ta' Marzu 2010****li temenda l-Požizzjoni Komuni 2003/495/PESK dwar l-Iraq**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Artikolu 1

Il-Požizzjoni Komuni 2003/495/PESK għandha tiġi emendata kif ġej:

Billi:

It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7 huwa sostitwit bi:

- (1) Fis-7 ta' Lulju 2003, il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2003/495/PESK dwar l-Iraq ⁽¹⁾, b'implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 1483(2003) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU).

"L-Artikoli 4 u 5 għandhom japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2010."

Artikolu 2

- (2) Fil-21 ta' Diċembru 2009, il-KSNU adotta r-Riżoluzzjoni 1905 (2009) li biha ddecieda inter alia li jestendi sal-31 ta' Diċembru 2010 l-arrangamenti għall-iddepożitar fil-Fond għall-Iżvilupp għall-Iraq ta' dhul mill-bejgħ għall-esportazzjoni ta' żejt mhux raffinat, prodotti ta' żejt mhux raffinat u gass naturali u dwar l-immunità minn proċeduri legali ta' ċerti assi Iraqqini, kif imsemmija fir-Riżoluzzjonijiet 1483 (2003) u 1546 (2004) tal-KSNU.

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi pubblikata f'Il Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

- (3) Il-Požizzjoni Komuni 2003/495/PESK għandha għalhekk tiġi emendata.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

- (4) Hija mehtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implementati ċerti miżuri,

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ ĠU L 169, 8.7.2003, p. 72.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2010/129/PESK

tal-1 ta' Marzu 2010

li temenda l-Požizzjoni Komuni 2008/109/PESK dwar miżuri restrittivi imposti kontra l-Liberja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' Frar 2008, il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2008/109/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Liberja ⁽¹⁾.
- (2) Fis-17 ta' Dicembru 2009 l-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni (UNSCR) 1903 (2009) li ggedded il-miżuri restrittivi fuq l-ivvjaġġar għal perijodu ulterjuri ta' tnax-il xahar u temenda l-miżuri restrittivi dwar l-armi.
- (3) Il-Požizzjoni Komuni 2008/109/PESK għandha tiġi emendata kif mehtiegħ.
- (4) Hija mehtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati xi wħud minn dawn il-miżuri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Požizzjoni Komuni 2008/109/PESK għandha tiġi emendata kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1 għandu jkun sostitwit b'li ġej:

"Artikolu 1

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa biex jipprevjenu l-forniment dirett jew indirett, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u kwalunkwe materjal relatat u l-forniment ta' kwalunkwe assistenza, konsulenza jew taħriġ relatat ma' attivitajiet militari, inklużi l-finanzjament u l-assistenza finanzjarja, minn ċittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri, jew li jużaw il-bastimenti jew l-inġenji tal-ajru bil-bandiera tal-Istati Membri, lill-entitajiet kollha non-governattivi u lill-individwi li joperaw fit-territorju tal-Liberja."

- (2) L-Artikolu 2 għandu jkun sostitwit b'li ġej:

"Artikolu 2

1. L-Artikolu 1 m'għandux japplika għal:

- (a) armi u materjal relatat kif ukoll għal taħriġ u assistenza teknika mahsubin biss għall-appoġġ jew għall-użu mill-Missjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fil-Liberja (UNMIL);
- (b) ilbies protettiv, inklużi ġkieket antiprojettili u elmi militari, esportati temporanjament lejn il-Liberja minn

persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, rappreżentanti tal-mezzi tax-xandir u haddiema umanitarji u fil-qasam tal-iżvilupp u persunal assoċjat, għall-użu personali tagħhom biss;

- (ċ) tagħmir militari iehor li ma joqtolx mahsub biss għal użu umanitarju jew protettiv, u assistenza teknika u taħriġ relatati, kif innotifikat minn qabel lill-Kumitat stabbilit taħt il-paragrafu 21 tal-UNSCR 1521 (2003) ('il-Kumitat tas-Sanzjonijiet');

2. Il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u materjal relatat jew il-forniment ta' servizzi, msemminj fil-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1 għandhom ikunu soġġetti għal awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. L-Istati Membri għandhom iqisu l-kunsinni taħt il-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1 fuq bażi ta' każ b'każ, b'kont shih meħud tal-kriterji stabbiliti fil-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK li tiddefinixxi regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari ⁽¹⁾. L-Istati Membri għandhom jehtieġu salvagwardji adatti kontra l-użu hażin tal-awtorizzazzjonijiet mogħtija skont dan il-paragrafu u, fejn adatt, jagħmlu dispożizzjonijiet għar-ripatrijazzjoni tal-armi u l-materjal relatat ikkunsinjati.

3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel dwar kwalunkwe trasport marittimu ta' armi u materjal relatat lill-Gvern tal-Liberja jew kwalunkwe forniment ta' assistenza, konsulenza jew taħriġ relatat ma' attivitajiet militari lill-Gvern tal-Liberja minbarra dawk imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1.

⁽¹⁾ ĠU L 335, 13.12.2008, p. 99."

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi pubblikata f' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ ĠU L 38, 13.2.2008, p. 26.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-1 ta' Marzu 2010

li taghti deroga għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 543/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika tal-għelejjel fir-rigward tal-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, il-Ġermanja, il-Polonja, il-Portugall u l-Iżvezja

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 1057)

(It-testi bil-Bulgaru, biċ-Ċek, bil-Ġermaniż, bil-Franċiż, bl-Olandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż u bl-Iżvediż biss huma awtentiċi)

(2010/130/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 543/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-istatistika tal-għelejjel u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 837/90 u (KEE) Nru 959/93 ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 10(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat it-talba li saret mill-Belġju fit-30 ta' Lulju 2009,

Wara li kkunsidrat it-talba li saret mill-Bulgarija fl-20 ta' Lulju 2009,

Wara li kkunsidrat it-talba li saret mir-Repubblika Ċeka fit-30 ta' Lulju 2009,

Wara li kkunsidrat it-talba li saret mill-Ġermanja fit-23 ta' Lulju 2009,

Wara li kkunsidrat it-talba li saret mill-Polonja fil-31 ta' Lulju 2009,

Wara li kkunsidrat it-talba li saret mill-Portugall fl-20 ta' Lulju 2009,

Wara li kkunsidrat it-talba li saret mill-Iżvezja fit-30 ta' Lulju 2009,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 543/2009, il-Kummissjoni tista' tagħti lill-Istati Membri deroga għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament billi l-applikazzjoni ta' dan ir-regolament fis-sistemi nazzjonali tal-istatistika teżiġi adattamenti kbar u aktarx li tipprovoka problemi prattiċi kbar.

- (2) Jaqbel li dawn it-tip ta' derogi jingħataw lill-Belġju, lill-Bulgarija, lir-Repubblika Ċeka, lill-Ġermanja, lill-Polonja, lill-Portugall u lill-Iżvezja skont it-talba tagħhom stess.

- (3) Skont ir-Regolament (KE) Nru 543/2009, Stat Membru li ngħata din id-deroga għandu jkompli japplika d-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti (KEE) Nru 837/90 ⁽²⁾ u Nru 959/93 ⁽³⁾ għall-bqija tal-perjodu tad-deroga mogħtija.

- (4) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti tal-Istatistika Agrikola, imwaqqaf bid-Deciżjoni tal-Kunsill 72/279/KEE ⁽⁴⁾,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Lir-Repubblika Ċeka qed tingħathalha deroga għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 543/2009 għall-perjodu li jispicċa fil-31 ta' Diċembru 2010.

2. Lill-Belġju, lill-Bulgarija, lill-Ġermanja, lill-Polonja, lill-Portugall u lill-Iżvezja qed tingħathalhom deroga għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 543/2009 għal perjodu li jispicċa fil-31 ta' Diċembru 2011.

Artikolu 2

Ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika tal-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika Portugiża u r-Renju tal-Iżvezja huma d-destinatarij ta' din id-Deciżjoni.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2010.

Għall-Kummissjoni

Olli REHN

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 167, 29.6.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 88, 3.4.1990, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 98, 24.4.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 179, 7.8.1972, p. 1.

RETTIFIKA

Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 110/2010 tal-5 ta' Frar 2010 li jemenda għall-120 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 36, 9 ta' Frar 2010)

Fil-paġna 11, il-punt (8), it-tieni paragrafu:

minflok: "(c) 002327881."

aqra: "(c) 002327881 (passaport Kuwaiti)."

Fil-paġna 12, il-punt (9), it-tieni paragrafu:

minflok: "Data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a Settembru 2007(4) (b): 17.3.2004."

aqra: "Data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a (4) (b): 17.3.2004."

minflok: "DRAFRD64R12Z301"

aqra: "DRAFRD64R12Z301C"

Fil-paġna 13, il-punt (15), it-tieni paragrafu:

Minflok: "Numru tal-Passaport: 00685868 (magħruġ f'Doha fil-5.2.2006 u li skada fl-4.2.2010)."

Aqra: "Numru tal-Passaport: 00685868 (magħruġ f'Doha fil-5.2.2006 u li jiskadi fl-4.2.2011)."

Fil-paġna 14, il-punt (19), it-tieni paragrafu:

Minflok: "Informazzjoni oħra: Ommu jisimha Hamadche Zoulichea."

aqra: "Informazzjoni oħra: (a) Jirrisjedi fl-Alġerija minn Mejju 2009, (b) Ommu jisimha Hamadche Zoulichea."

Fil-paġna 15, il-punt (22), it-tieni paragrafu:

Minflok: "(magħruf ukoll bħala (a) Al-Samman, (b) Umar Uthman, (c) Omar Mohammed,"

Aqra: "(magħruf ukoll bħala (a) Al-Samman Uthman, (b) Umar Uthman, (c) Omar Mohammed Othman,"

Fil-paġna 16, il-punt (26), it-tieni paragrafu:

Minflok: "(f) Mobarak Meshkhas Sanad Al-Bthaly)."

aqra: "(f) Mobarak Meshkhas Sanad Al-Bthaly, (g) Abu Abdulrahman)."

Fil-paġna 16, il-punt (27), it-tieni paragrafu:

Minflok: "Informazzjoni oħra: Missieru jismu Ahmed Nacer Abderrahmane. Ommu jisimha Hafsi Mabrouka."

aqra: "Informazzjoni oħra: (a) Jirrisjedi fl-Alġerija minn Mejju 2009, (b) Missieru jismu Ahmed Nacer Abderrahmane, ommu jisimha Hafsi Mabrouka."

Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 70/2010 tal-25 ta' Jannar 2010 li jemenda għall-119-il darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 20, tas-26 ta' Jannar 2010)

Fil-paġna 2, il-punt (1), taħt (c):

Flok: "(c) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arabm,"

Aqra: "(c) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arab,"

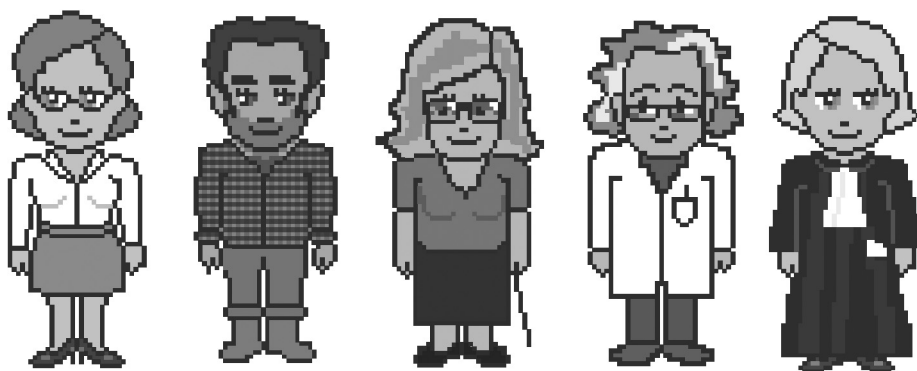
Fil-paġna 2, il-punt (2)(a), taħt (i):

Flok: "(i) Salahm,"

Aqra: "(i) Salah,"

EU Book shop

Il-pubblikazzjonijiet kollha
tal-UE li INT qed tfittex!



bookshop.europa.eu

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2010 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 100 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	770 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	300 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-formati tas-CD-Rom se jinbidlu bil-formati tad-DVD matul l-2010.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, b'ħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT